

## Assemblée Générale du 21 juin 2014 à 11h00 à Sâles c/o les Monod

### PROCES-VERBAL

Présents : Stéphanie Monod, Jacqueline Zorzi, Immaculée Tessemo-Nahimana, Audrey Sicard, Jean-Marc Fiala, Thierry Monod, Célestin Tessemo, Emmanuel Marclay et Martial Mbefo

Excusés : Martine Marclay, Yvonne Moreillon, Josette de Kalbermatten, Antoinette Rey, Joseph Pitteloud et Pierre Schmidt

-----  
Début de l'AG 11h30

#### 1. Procès verbal de la dernière AG, du 31 août 2013

Le PV de l'AG du 31.08.13 est disponible sur le site internet.

Personne n'en demande la lecture. Il n'y a pas de remarque dans l'Assemblée. Il est approuvé.

#### 2. Rapport du Président

Depuis la dernière AG, 3 réunions du comité ont eu lieu.

Une circulaire a été adressée aux membres bienfaiteurs en mai 2014, avec la convocation à l'AG

Le comité a été en contact régulier avec le Centre de Santé et ses responsables (Sr Dozytea puis Sr Yvonne par mail, lettre et téléphone). M. Pitteloud a effectué plusieurs passages sur place au début d'année 2014.

Les points et les événements les plus importants pour l'Association depuis l'AG du 31.08.14 sont:

- Envoi des fixateurs externes donnés par le Dr Juan de l'hôpital de Ria
- Envoi d'un container en décembre 2013, contenant du:
  - Matériel divers (tondeuse, moto, appareil physio)
  - Matériel pour panneaux solaires
  - Matériel pour connaissance de M. Pitteloud à Sion
- Installation du dispositif des panneaux solaires.
- Envoi du lait par la DDC et les sœurs de Schönstatt fin 2013

ASSOCIATION DU  
CENTRE DE SANTÉ DE MUSONGATI  
(BURUNDI)

RUE DE LA COMBE 9  
CH-1037 ETAGNIERES  
TÉL. +41 (21) 646 76 28  
info@musongati.ch  
www.musongati.ch

Les contacts avec les sœurs nous permettent de faire le point de la situation et de connaître leurs besoins:

Aujourd'hui l'Hôpital c'est:

- ❑ 112 lits
- ❑ Un personnel de 74 employés, composé de:
  - quelques médecins généralistes
  - une quinzaine d'infirmiers
  - une quinzaine d'aides infirmiers
  - une quarantaine de personnels d'appuiParmi le personnel, 6 seulement sont de la fonction publique  
Les chiffres sont changeants en raison de la difficulté de fidéliser le personnel
- ❑ Un bassin de population de près de 93'000 habitants
- ❑ En termes d'indicateurs cela représente:
  - 1 médecin / 31'000 hab. (norme OMS 1 / 10'000)
  - 1 infirmier / 6'600 hab. (norme OMS 1 / 5'000)
  - 1 hôpital / 93'000 hab. (norme OMS 1 / 100'000)

Depuis mars, l'Hôpital fait face à un grand nombre de malade. Tous les lits sont occupés. Les cas de malaria sont fréquents, avec des complications d'anémie. La majorité des patients sont des femmes et des enfants. Les médecins renvoie les malades dont l'état s'améliore pour pouvoir accueillir les cas plus graves.

Par conséquent les principaux défis et besoins pour l'Hôpital sont aujourd'hui:

- ❑ De rendre le service de chirurgie fonctionnel en recrutant des médecins chirurgiens
- ❑ D'améliorer la capacité financière pour motiver les personnel et empêcher les départs
- ❑ De développer les locaux (bloc administratif et salle des réunions)
- ❑ D'améliorer les conditions de logements du personnel
- ❑ D'aménager et équiper l'unité de néonatalogie

Malgré ces difficultés l'Hôpital obtient de très bons résultats aux évaluations trimestrielles:

- ❑ Octobre 2013: 99%
- ❑ Janvier 2014: 98%
- ❑ Avril 2014: valeur de la note inconnue mais bonne (2ème au niveau provincial)

Depuis octobre dernier, Sr Yvonne, burundaise, est la responsable de l'Hôpital et du CDS. Elle a remplacé Sr Dozytea qui est rentré en Europe. Elle a aujourd'hui quitté les ordres.

Sr Octavia reste la responsable de la communauté sur place qui compte 5 à 6 sœurs.

### Alimentation électrique

Le principal projet mené par l'Association et porté par Joseph Pitteloud est l'installation des panneaux solaires:

- ❑ Tout le matériel a pu être exonérés des taxes douanières.

ASSOCIATION DU  
CENTRE DE SANTÉ DE MUSONGATI  
(BURUNDI)

RUE DE LA COMBE 9  
CH-1037 ETAGNIERES  
TÉL. +41 (21) 646 76 28  
info@musongati.ch  
www.musongati.ch

- ❑ Pitteloud est allé 4 fois sur places depuis le début de l'année, avec son ami Konrad (nouveau voyage prévu en automne 2015 pour réparer une des deux turbines)
- ❑ Inauguration le 10 mai 2014 en présence des représentants de l'épiscopat et de la commune de Musongati
- ❑ Tout fonctionne parfaitement. Sr Yvonne nous a indiqué que les activités de l'Hôpital et de CDS se sont bien améliorées grâce à cela: la pratique des césariennes, les examens en laboratoire, l'utilisation de l'appareil de radiographie et la stérilisation du matériel se font sans peur du manque de courant.

Les coûts du matériel, du transport et de la mise en place se montent à environ 70'000.-. Notre Association a participé pour moitié à ces frais et l'association EL-EAU de M. Pitteloud pour l'autre moitié.

Une courte présentation Powerpoint est projetée (voir annexe)

#### Alimentation en eau potable

L'alimentation électrique permet maintenant d'assurer l'apport en eau, l'eau de la source étant pompée jusqu'aux réservoirs.

#### Divers

L'envoi des produits laitiers a pu se faire en 2013 grâce aux Sœurs de Schönstadt qui ont organisé le transport. L'association peut leur dire merci. Pour information les frais de transport du dernier envoi s'élevaient à quelques CHF 2'200.- alors que les produits eux-mêmes ont une valeur de l'ordre de CHF s68'000.- (offert par la DDC). Cela représente près de 10t.

Questions/remarques de l'assemblée:

Jean-Marc Fiala: comment se fait le contrôle de la distribution du lait?

Stéphanie Monod: pourquoi envoyer du lait massivement? Ne faudrait-il pas favoriser l'allaitement?

### **3. Rapport du trésorier et des vérificateurs des comptes 2013**

Fin 2013, le fichier de l'Association comportait 273 membres. En 2013, il y a eu 74 donateurs. Les dons allaient de CHF 10.- à CHF 3'000.-, pour une moyenne de CHF 240.- par donateur.

Le compte de pertes et profits 2013 (yc 2006 à 2012) est distribué aux participants. Ils sont commentés par T. Monod.

Les comptes 2013 ont été vérifiés par M. Jean-François Journot, membre de la Chambre fiduciaire, de façon bénévole. T. Monod le remercie. Dans son rapport de vérification des comptes de l'exercice 2013, M. Journot constate que :

- ❑ Le bilan et le compte de pertes et profits concordent avec la comptabilité.
- ❑ La comptabilité est tenue avec exactitude.
- ❑ L'état de la fortune et des résultats répond aux règles établies par la loi et les évaluations en matière de bilan.

ASSOCIATION DU  
CENTRE DE SANTÉ DE MUSONGATI  
(BURUNDI)

RUE DE LA COMBE 9  
CH-1037 ETAGNIERES  
TÉL. +41 (21) 646 76 28  
info@musongati.ch  
www.musongati.ch

Il propose d'approuver les comptes qui présentent au 31 décembre 2013 un excédant de charge à reporter à capital de CHF 7'953.98 ce qui donne un capital de CHF 219'207.77

#### 4. Approbation des rapports et décharge du comité

Les rapports du président, du trésorier et du vérificateur des comptes sont approuvés à l'unanimité par l'Assemblée.

#### 5. Projets de l'Association

- ❑ Envoi de médecins sur place (collaboration en vue avec Médecins Sans Vacances, organisation belge qui envoie des médecins en Afrique. Collaboration acceptée, détail à définir → recherche des critères/conditions à respecter (le responsable de MSV pour les pays des Grands Lacs est basé à Bujumbura).
- ❑ Fournir un appareil de radiographie (contact en cours avec un centre d'imagerie à Lausanne). Le matériel sera reconditionné.
- ❑ Nouvelle plaquette de l'Association (en cours)
- ❑ A calquer sur besoins des sœurs (on l'a vu précédemment → bâtiments,...)

#### 6. Budget 2014

Le budget 2014 est remis et présenté à l'Assemblée:

	Budget 2012	Budget 2013	Budget 2014
<b>PRODUITS</b>			
Dons	20'000.00	20'000.00	18'000.00
Remboursement	0.00	220.00	0.00
Intérêts créanciers	140.00	140.00	100.00
<b>Total des produits</b>	<b>20'140.00</b>	<b>20'360.00</b>	<b>18'100.00</b>
<b>CHARGES</b>			
Contributions au frais de fonctionnement – Musongati	6'000.00	6'000.00	6'000.00
Médicaments	0.00	0.00	0.00
Produits alimentaires – Caritas/DDC - Musongati	3'000.00	3'000.00	3'000.00
Immeubles et équipements Musongati (transform. construction, panneaux solaires)	2'500.00	35'000.00	50'000.00
Autres projets (salaire médecin)	6'000.00	6'000.00	0.00
<b>Total charges du Centre</b>	<b>17'500.00</b>	<b>50'000.00</b>	<b>59'000.00</b>
Frais de transport - Envoi container – Association	1'500.00	1'500.00	3'000.00
Frais du site Internet www.musongati.ch	370.00	370.00	370.00
Achat matériel de l'association	0.00	0.00	0.00
Frais de plaquettes – Brochures	0.00	0.00	0.00
Frais de voyage	0.00	0.00	0.00

ASSOCIATION DU  
CENTRE DE SANTÉ DE MUSONGATI  
(BURUNDI)

RUE DE LA COMBE 9  
CH-1037 ETAGNIERES  
TÉL. +41 (21) 646 76 28  
info@musongati.ch  
www.musongati.ch

Autres frais de bureau et d'administration de l'association	600.00	900.00	900.00
<b>Total charges de l'association</b>	<b>2'470.00</b>	<b>2'770.00</b>	<b>4'270.00</b>
<b>Total des charges</b>	<b>19'970.00</b>	<b>52'770.00</b>	<b>63'270.00</b>
<b>Résultat</b>	<b>170.00</b>	<b>-32'410.00</b>	<b>-45'170.00</b>

Le budget est accepté à l'unanimité par l'assemblée.

## 7. Elections statutaires

Le comité a besoin de sang nouveau et de mieux répartir les tâches entre nous. Il est nécessaire de rechercher de nouveaux membres.

A ce sujet, E. Marclay salue la présence aujourd'hui de deux personnes Audrey Sicard, biologiste, qui est une connaissance de Célestin à l'EPFL et Martial Mbefo, cousin de Célestin.

Elles nous font le plaisir d'être là aujourd'hui pour mieux connaître notre Association. Peut-être pourrions-nous profiter de leurs expériences et compétences au sein du comité. Elles seront invitées à la prochaine réunion.

Quatre membres sortants se représentant ont été élus en 2011, il est donc nécessaire de les réélire cette année selon les statuts. Il s'agit de:

I. Nahimana      Projet santé / développement  
T. Monod          Caissier – fichier membre  
C. Tessemo        Communication  
E. Marclay        Président

Quant à J.-M. Fiala (Projet santé / développement) il a été élu en 2013 et est donc automatiquement reconduit dans ses fonctions.

Enfin, Guillem Dayer élu en 2011 termine son mandat. Comme il poursuit toujours sa formation au Canada, il n'est bien sûr pas proposé au comité.

Le vérificateur des comptes à élire : proposition M. J.-F. Journot, expert comptable. L'Assemblée l'élit à la majorité.

L'assemblée élit à l'unanimité les 4 membres du comité sortant.

## 8. Divers et propositions individuelles

Immaculée a croisé un jeune chirurgien généraliste à Bujumbura. Il vaudrait la peine de parler de lui aux sœurs (elle et Célestin s'en chargeront).

Immaculé informe que la situation difficile des médecins dans le pays fait que ces derniers ont fréquemment plusieurs affectations.

ASSOCIATION DU  
CENTRE DE SANTÉ DE MUSONGATI  
(BURUNDI)

RUE DE LA COMBE 9  
CH-1037 ETAGNIERES  
TÉL. +41 (21) 646 76 28  
info@musongati.ch  
www.musongati.ch

Fin de l'AG 12h15, Emmanuel Marclay remercie l'Assemblée

Documents annexés au présent PV:

- Présentation .ppt sur le dispositif de panneaux solaires
- Compte de pertes et profits 2006 à 2013
- Bilans au 31.12.2013
- Budget 2014

*Hors Assemblée Générale :*

*Une collation est préparée par Thierry et Stéphanie Monod. Ces derniers sont chaleureusement remerciés.*

E. Marclay / Pully le 5 novembre 2014



# Musongati

## Panneaux solaires

### Caractéristiques principales:

- 45 panneaux solaires
- 24 batteries
- 9 régulateurs/onduleurs/chargeurs
- 4 tableaux électriques
- Le câblage pour le réseau de distribution (à améliorer encore)
- Système antivol

- Apport de l'ordre de 60 kWh
- Groupes électrogènes et turbine toujours en appoint
  - Maintenance sur place par Patcheli formé par J. Pitteloud (aussi Nestor)

# Musongati Panneaux solaires

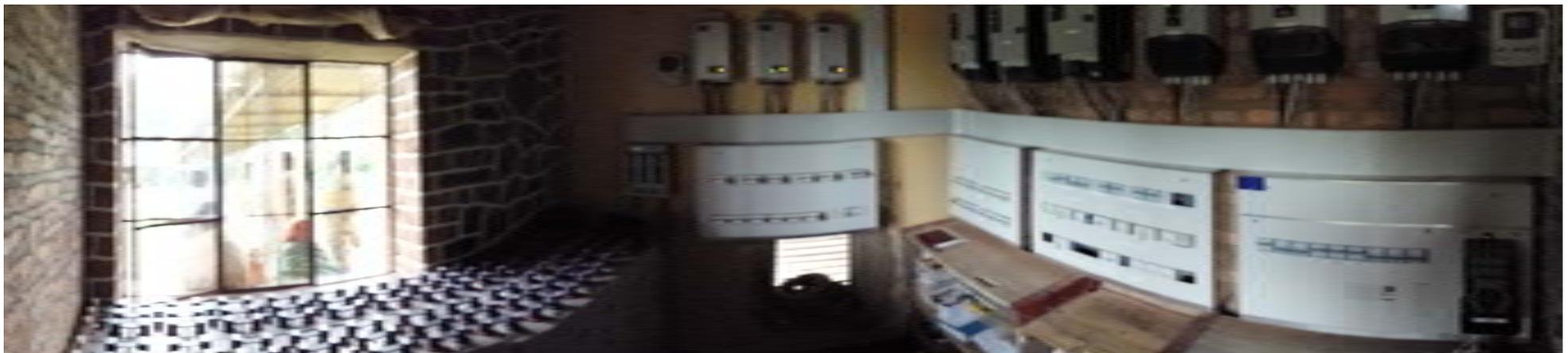


# Musongati Panneaux solaires





# Musongati Panneaux solaires



reçu le 21.06.14



ASSOCIATION DU  
CENTRE DE SANTÉ DE MUSONGATI (BURUNDI)  
RUE DE LA COMBE 9 CH-1037 ETAGNIERES  
+41 (21) 646 76 28 www.musongati.ch

### Comptes pertes et profits au 31.12

2013

PRODUITS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Dons	8'770.00	17'978.30	16'394.50	18'374.85	98'186.05	22'867.20	64'191.50	14'245.45
Remboursement							604.80	0.00
Intérêts créanciers (3 comptes)	104.35	104.35	114.65	137.85	171.85	234.50	136.30	80.65
<b>Total des produits</b>	<b>8'874.35</b>	<b>18'082.65</b>	<b>16'509.15</b>	<b>18'512.70</b>	<b>98'357.90</b>	<b>23'101.70</b>	<b>64'932.60</b>	<b>14'326.10</b>
<b>CHARGES</b>								
Contributions au frais de fonctionnement - Musongati	53'404.55	0.00	0.00	7'575.00	13'765.55	0.00	0.00	2'665.35
Médicaments	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Produits alimentaires - Caritas - Musongati	2'061.50	2'584.50	3'113.90	3'496.90	2'733.55	2'408.05	2'777.60	2'404.30
Immeubles et équipements Musongati (transformations construction)	27'600.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Autres projets	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3'500.00
<b>Total charges du Centre</b>	<b>83'066.95</b>	<b>2'584.50</b>	<b>3'113.90</b>	<b>11'071.90</b>	<b>16'499.10</b>	<b>2'408.05</b>	<b>2'777.60</b>	<b>8'569.65</b>
Frais de transport - Envoi contener - Association	0.00	0.00	12'402.50	0.00	0.00	1'396.00	0.00	11'750.00
Frais du site Internet www.musongati.ch	348.45	348.45	348.35	348.35	392.65	394.10	507.00	207.00
Frais de plaquettes - Brochures	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Frais de voyage	1'950.00	688.45	0.00	0.00	1'870.00	0.00	11'912.40	0.00
Autres frais de bureau et d'administration de l'association	191.75	584.00	481.20	381.85	571.45	903.50	779.05	1'753.43
<b>Total charges de l'association</b>	<b>2'490.20</b>	<b>1'620.90</b>	<b>13'232.05</b>	<b>730.20</b>	<b>2'834.10</b>	<b>2'693.60</b>	<b>13'198.45</b>	<b>13'710.43</b>
<b>Total des charges</b>	<b>85'557.15</b>	<b>4'205.40</b>	<b>16'345.95</b>	<b>11'802.10</b>	<b>19'333.20</b>	<b>5'101.65</b>	<b>15'976.05</b>	<b>22'280.08</b>
<b>Résultat</b>	<b>-76'682.80</b>	<b>13'877.25</b>	<b>163.20</b>	<b>6'710.60</b>	<b>79'024.70</b>	<b>18'000.05</b>	<b>48'956.55</b>	<b>-7'953.98</b>

**ASSOCIATION DU CENTRE DE SANTE DE MUSONGATI (BURUNDI) ST-SULPICE****BILAN AU 31 DECEMBRE 2013**

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	<i>Fr.</i>	<i>Fr.</i>
<b><u>ACTIF</u></b>		
UBS S.A. c/c N° 243-327728.01 T	208'024.72	215'991.75
UBS S.A. c/c N° 243-327728.M1 F	8'653.55	8'643.45
UBS S.A. c/c N° 243-327728.M2 T	2'529.50	2'526.55
A.F.C. - impôt anticipé	0.00	0.00
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>219'207.77</b>	<b>227'161.75</b>
<b><u>PASSIF</u></b>		
Capital au 01.01	227'161.75	178'205.20
Excédent de recettes (Excédent de charges)	(7'953.98)	48'956.55
Capital au 31.12	219'207.77	227'161.75
<b>TOTAL DU PASSIF</b>	<b>219'207.77</b>	<b>227'161.75</b>

Les montants ci-dessus résultent des livres et pièces qui nous ont été remis, ainsi que des renseignements complémentaires fournis. Nous formulons toutes réserves pour le cas où certains faits ou pièces ne nous auraient pas été communiqués.

J.F. Journot

Bussigny, le 10 juin 2014



reçu le 21/06/14

## Budget 2014

PRODUITS	2014
Dons	18'000.00
remboursements	
Intérêts créanciers	100.00
<b>Total des produits</b>	<b>18'100.00</b>

## CHARGES

Contributions au frais de fonctionnement - Musongati	6'000.00
Médicaments	0.00
Produits alimentaires - Caritas - Musongati	3'000.00
Immeubles et équipements Musongati (transformations construction) <i>1/2 panneau salaires</i>	50'000.00
Autres projets (salaire médecin)	0.00
<b>Total charges du Centre</b>	<b>59'000.00</b>
Frais de transport - Envoi container - Association	3'000.00
Frais du site Internet www.musongati.ch	370.00
Achat matériel de l'association	0.00
Frais de plaquettes - Brochures	0.00
Frais de voyage	0.00
Autres frais de bureau et d'administration de l'association	900.00
<b>Total charges de l'association</b>	<b>4'270.00</b>
<b>Total des charges</b>	<b>63'270.00</b>
<b>Résultat</b>	<b>-45'170.00</b>